



LAS MIL Y UNA NOCHES

GUÍA METODOLÓGICA

Ilustraciones:
Ruth Angulo Cruz



MINISTERIO DE
EDUCACIÓN PÚBLICA

MINISTERIO DE
CULTURA Y JUVENTUD

GOBIERNO
DE COSTA RICA

DIRECCIÓN DE
VIDA ESTUDIANTIL

TEATRO NACIONAL
DE COSTA RICA





EL PODER DE LA NARRACIÓN Y EL DIÁLOGO PARA LA CONVIVENCIA

La obra *Las mil y una noches* es una obra fundamental y un tesoro de literatura universal que nos transporta a mundos lejanos y tiempos antiguos, donde la narración no solo entretiene, sino que se convierte en una herramienta poderosa de supervivencia, transformación y resiliencia. Sin embargo, es importante reconocer que, como reflejo de la cultura y la época en que surgió, el texto original contiene elementos de violencia, poder, desigualdad y crueldad.

Desde el Ministerio de Educación Pública (MEP), y particularmente desde la Dirección de Vida Estudiantil, abogamos siempre por la cultura de paz, derechos humanos, la sana convivencia y la resolución de conflictos a través del diálogo, el entendimiento, la empatía y la resolución pacífica de los conflictos. Al presentar esta obra al estudiantado, nuestro propósito es doble: por un lado, enriquecer su acervo cultural y literario, y por otro, utilizar los desafíos que plantea la trama como oportunidades pedagógicas para reflexionar críticamente sobre el impacto de la violencia y la importancia de construir espacios seguros y de respeto mutuo, para construir comunidades más seguras, justas y solidarias.

Esta guía metodológica busca acompañar este proceso facilitando el diálogo, e invitando a docentes y estudiantes a explorar la riqueza de la obra mientras se desarrollan habilidades esenciales como el pensamiento crítico, empatía y comunicación asertiva, fundamentales para promover una cultura de paz. El arte, y en este caso el teatro, se presenta como un medio privilegiado para



abrir conversaciones significativas sobre temas complejos, generando aprendizajes profundos que trascienden el aula y contribuyen a la formación integral del estudiantado.

Las actividades aquí propuestas son flexibles por lo que se pueden adaptar, y ajustarse en profundidad y complejidad según el nivel de análisis para que puedan utilizarse en cualquier modalidad y ciclo educativo, permitiendo su implementación en diversos contextos escolares.



ACTIVIDADES PREVIAS A LA FUNCIÓN

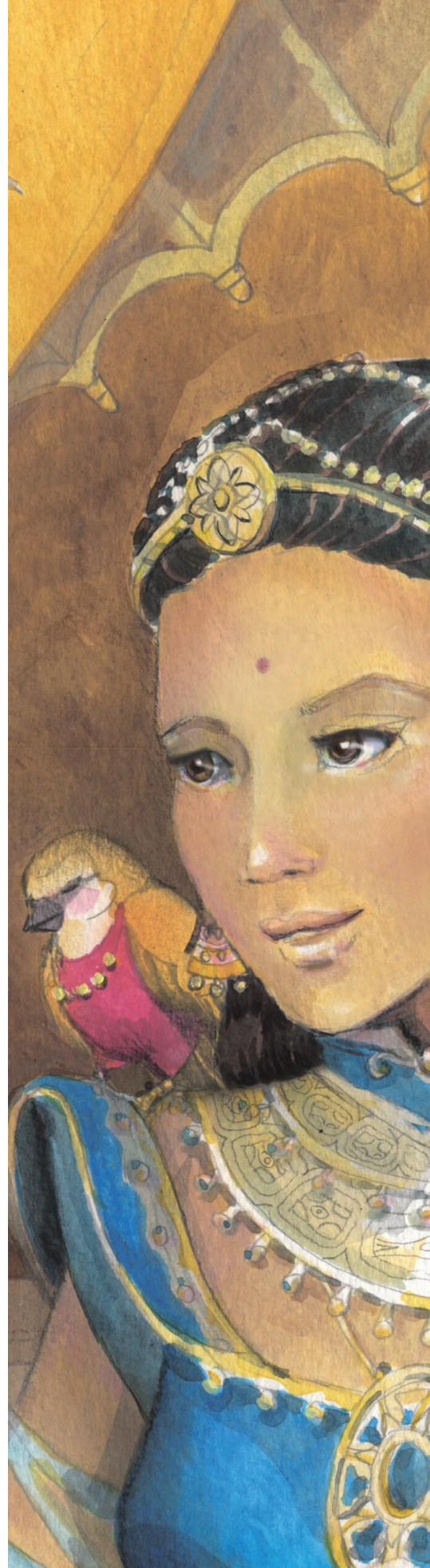
Es importante mencionar que, al brindar un contexto previo a la obra que van a ver, el estudiantado podrá comprender mejor los personajes, escenarios y símbolos; se sentirán más implicados emocional e intelectualmente con la obra y favorecerá el enriquecimiento de su capacidad de apreciación estética



PREPARAMOS EL VIAJE

Finalidad: Para contextualizar la obra teatral *Las mil y una noches*, los y las estudiantes realizarán un recorrido geográfico y cultural por las regiones vinculadas a la historia de *Sherezade*. De este modo, se enriquecerá la comprensión del universo narrativo a través del conocimiento de lugares, costumbres y datos históricos relacionados con el Medio Oriente y la tradición árabe.

De esta forma se podrá despertar el interés, activar conocimientos previos y sentar las bases para la comprensión de la obra y su contexto.





1. EXPLOREMOS EL MAPA DE SHEREZADE

- a. Descripción:** con un mapa mundial visible (físico o digital), se pide a los y las estudiantes que en conjunto identifiquen y señalen el Medio Oriente, los países árabes clave (como Arabia Saudita, Egipto, Irak, Siria, etc.) y las rutas de las antiguas caravanas y de comercio (Ruta de la Seda, rutas de las caravanas, puertos del Mar Rojo o el Golfo Pérsico) Posteriormente, se realizará un breve diálogo guiado que nos permita conocer ¿Por qué estos lugares son importantes? ¿Qué ideas tienen cuando escuchan “Medio Oriente” o “mundo árabe”?

Se les puede pedir que por grupos investiguen brevemente sobre una de estas regiones y que identifiquen el clima, alguna costumbre o tradición popular (pueden incluir la vestimenta, comida, festividad, etc.) y un dato que les resulte interesante para que luego lo socialicen con el resto de la clase, para esto pueden optar por una explicación oral con el mapa de fondo, mini cartel con imágenes o palabras clave, dramatización u otras estrategias lúdicas de aprendizaje, o bien, crear un mural colectivo con el “Mapa de Sherezade” y los aportes de cada grupo.

Finalmente, se hace un cierre que permita discutir ¿Qué descubrimos sobre las culturas que inspiran *Las mil y una noches*? ¿Hay algo de esas culturas que también encontremos en la nuestra? ¿Qué podemos aprender hoy en día de esas historias y lugares? ¿Cómo puede esto cambiar nuestra forma de mirar la obra cuando vayamos a verla?

- b. Materiales:** mapa mundial, marcadores o chinchas, acceso a internet o libros, revistas (opcional), cartulinas (opcional).
- c. Aporte al proceso de aprendizaje:** La actividad vincula los contenidos escolares (geografía, historia, literatura) con una experiencia real y próxima: ver la



obra de teatro. Esto le da sentido al aprendizaje, lo hace más memorable y contextualizado. Adicionalmente, las personas estudiantes establecen conexiones entre el contexto geográfico y cultural del Medio Oriente y los cuentos de *Las mil y una noches*. Esto amplía su comprensión de la obra más allá del texto, fomentando la interpretación con la perspectiva histórica y cultural, permitiendo que se realicen comparaciones entre las culturas, fortaleciendo así el conocimiento geográfico y contextualizando el origen de las historias.

2. ¿QUÉ SALVARÍAS CON UNA HISTORIA?

- a. Descripción:** la persona docente presenta brevemente el contexto de Sherezade, quien, enfrentando una situación de peligro, logra salvar su vida —y la de muchas otras mujeres— gracias a su habilidad para contar historias llenas de ingenio y sabiduría.

Se explica cómo, mediante la narración, Sherezade transforma un destino trágico en una oportunidad de cambio, utilizando el poder de la palabra y la imaginación.

A partir de esto, se plantea a los/las estudiantes la siguiente pregunta:

“Si tuvieras que contar una historia para resolver un problema, salvar algo valioso o lograr que alguien te escuche, ¿qué tipo de historia contarías?”

Luego, se les invita a escribir las primeras líneas de esa historia, pensando en qué desean salvar o cambiar. Primero lo desarrollan de forma individual y posteriormente lo comparten en pequeños grupos, fomentando el diálogo y la empatía.

- b. Materiales:** pizarra o papelógrafo, hojas de cuaderno u hojas blancas.



- c. Aporte al proceso de aprendizaje:** introduce y refuerza la idea del poder de la narración y la creatividad como herramienta de reflexión, comunicación y resolución de conflictos, relevante para la lectura, escritura y resolución de situaciones, preparándoles para una apreciación crítica y contextualizada de la obra *Las mil y una noches*.

3. MI DICCIONARIO ÁRABE BÁSICO

- a. Descripción:** antes de la función, se introduce a los y las estudiantes a algunas palabras o expresiones básicas del mundo árabe que podrían aparecer en la obra o ayudar a la inmersión y que enriquecen su comprensión del contexto cultural en el que se desarrollan los relatos. (ej. “Alá”, “genio”, “sultán”, “califato”, “harem”, “caravana”, “oasis”). Cada palabra se escribe en un papelito y se dobla. Luego, se forman grupos y de forma aleatoria, los grupos toman un papel y explican lo que creen que significa el término que les ha tocado. En caso de que no acierten, el o la docente aclara el concepto y brinda una breve explicación.
- b. Materiales:** lista de palabras, pizarrón o papelógrafo.
- c. Aporte al proceso de aprendizaje:** esta actividad amplía y enriquece el vocabulario y curiosidad cultural, brindando herramientas para una mejor comprensión de la obra y del mundo árabe facilitando la comprensión de la obra. A la vez, brinda a las personas estudiantes una mirada más informada y respetuosa hacia otras culturas, apoyando los procesos de lectura crítica e interpretación contextualizada.





ACTIVIDADES DESPUÉS DE LA FUNCIÓN: REFLEXIÓN

Finalidad: Procesar la experiencia teatral, reflexionar sobre los temas abordados (especialmente la convivencia y la resolución de conflictos), y fomentar la lectura y escritura creativa como formas de expresión y análisis.

1. MI PARTE FAVORITA Y POR QUÉ

- a. Descripción:** los y las estudiantes dibujan o escriben sobre la parte que más les gustó de la obra reflexionando sobre por qué fue significativa para él o ella. Se les anima a incluir y describir los colores, los movimientos, las emociones o los sonidos que recuerdan, promoviendo una observación más profunda de la experiencia teatral. Posteriormente, pueden compartir sus creaciones en un espacio de plenario o bien exponerlas en un mural grupal, fortaleciendo el sentido de comunidad y la diversidad de percepciones.
- b. Materiales:** papel o cuadernos, lápices de color, marcadores, cartulinas.
- c. Aporte al proceso de aprendizaje:** Desarrolla la expresión escrita y artística, refuerza la memoria emocional y sensorial y la apreciación estética de la obra teatral. Además, fortalece habilidades comunicativas y de pensamiento crítico al justificar sus elecciones personales.

2. ¿CÓMO LO RESOLVERÍA SHEREZADE HOY?

(Resolución de problemas y convivencia)

- a. Descripción:** se inicia con una conversación sobre la forma en que Sherezade enfrentó su situación: cómo utilizó la palabra, la creatividad y la inteligencia emocional para transformar un contexto adverso y evitar la violencia.





Luego, se presenta al grupo un conflicto escolar hipotético, cotidiano o un pequeño dilema (ej. un desacuerdo entre compañeros (as), cuando llega alguna persona nueva a la clase, la presión de grupo, la presión para cuando llegan los exámenes, entre otros). A partir de este escenario, se invita a los y las estudiantes a imaginar cómo actuaría Sherezade en esa situación, utilizando estrategias pacíficas, empáticas y creativas para resolver el problema y de esta forma propongan alternativas de resolución constructiva, ya sea de forma oral en grupos o por escrito, relacionando lo aprendido con su propia realidad escolar.

- b.** Materiales: pizarra, espacio para el diálogo.
- c.** Aporte al proceso de aprendizaje: estimula el pensamiento crítico, la creatividad en la resolución de conflictos, la empatía y la aplicación de principios de cultura de paz. Además, vincula una figura literaria con situaciones reales, fortaleciendo la convivencia escolar.

3. UN FINAL DIFERENTE / UN NUEVO COMIENZO

- a.** **Descripción:** se invita a los y las estudiantes a imaginar que la historia de alguna de las narraciones de la obra (o la trama principal del Rey y Sherezade) termina de una manera diferente. Se les anima a escribir un nuevo final o comienzo, en el que los personajes tomen decisiones que favorezcan entornos más seguros, relaciones más equitativas o soluciones pacíficas a los conflictos.

Se les insta a enfocarse en aspectos como el potencial transformador del diálogo, la superación de la adversidad, y el desarrollo del poder femenino como eje de cambio. Esta reinterpretación creativa les permite repensar los relatos desde una perspectiva actual y reflexiva.

- b.** **Materiales:** cuadernos, lápices.
- c.** **Aporte al proceso de aprendizaje:** desarrolla habilidades de escritura creativa, promueve la reflexión sobre la construcción de entornos seguros y la toma de decisiones responsables.

4. PERSONAJES QUE ME INSPIRAN

- a. Descripción:** el estudiantado elige un personaje de la obra que le haya resultado significativo o inspirador (ya sea por su valentía, inteligencia, creatividad, empatía, capacidad de adaptación u otra cualidad destacable, etc.) y a partir de esta elección, escriben un breve párrafo explicando por qué ese personaje es un modelo por seguir o qué cualidad destacarían de él que podrían aplicar en su vida personal.

Se pueden desarrollar preguntas generadoras previas a la elección del personaje o durante la actividad, algunos ejemplos son: ¿Qué hizo este personaje que le pareció valiente, inteligente o admirable?, ¿Qué cualidad destacaría de ese personaje? ¿Se sintió identificado/a con este personaje? ¿En qué aspecto? ¿Cree que podría actuar de forma similar si estuvieras en su lugar?, ¿Qué aprendió de este personaje que podrías aplicar en tu vida?, ¿Cómo cambia este personaje a lo largo de la historia? ¿Qué aprende?, ¿Qué emociones le despertó este personaje (empatía, admiración, ternura, sorpresa, etc.)?

- b. Materiales:** cuadernos.

- c. Aporte al proceso de aprendizaje:** fomenta la lectura crítica y reflexiva, ayudando al estudiantado a identificar valores positivos en la literatura y relacionarlos con su realidad. Además, fortalece la capacidad de análisis, la expresión escrita y la autoexploración, favoreciendo el desarrollo de la identidad y la empatía.





Programa
Érase una vez...
Territorio
Obras de Interés Cultural y Educativo



MINISTERIO DE
EDUCACIÓN PÚBLICA

MINISTERIO DE
CULTURA Y JUVENTUD

GOBIERNO
DE COSTA RICA

DIRECCIÓN DE
VIDA ESTUDIANTIL

TEATRO NACIONAL
DE COSTA RICA

